

KITABO KYA BIGHANO BYA LUBWISI

Volume III



Lubwisi

Local Stories

*Tukusaba babwisi boona, mweyongele kuleete
bighano byanu, biikolokombaniya, Nsimo sya Lubwisi,
mighendekaniye na migiliyo yantula syanu na
maliina gha Lubwisi gha bantu baa bukali na
baabusaasa niikuwo tube na bintu byatu
ebihandiikuuwe.*

*Bini bikasooloojebuwa na Rev. Canon. Timothy
Bandirana.*

*Kulugha mu ba Bwisi abali Bundibughiyo na Congo
Butalinga.*

Mukama abalinde.

aabilikila bantu boomumubhili ghwona abaghambila
ati oghu ntuula ndindiye kuswela muhala wanje
aakidhiye. Dhumbi mubhili ghwona ghwalutukana
kwisa kulola oghu akuswela ngilolo ya manaabukali
oni, bhaatu banji bakaasa mbahakana, baakoma bantu
babili kughenda mumubhili ghwa Butabheha
kubuuliya nimajima liina eli mwojo aghambiye ndiye
kuwo!!!

Bakwenda babili baghenda bakidhayo baabega-
begayo, basanga aliikuwo kikali dhe. Bakwenda
baakuuka baaha majima gheebi baghuuyeyo.
Mugisa ghwa Muntu taghugunda, tukabona babyaye
boomwesiki mbataaha munumba kutegheka nanguki
bakukola bughenu bwonini. Baakumaniya Mbuli,
Nkoko, biliyo baateekela kimui beesala bali haa teeya.
Basemba muhala wabo, baamukwatiya mwojo aaba
mukaliwe, mwojo aghenda neesimba.

KITABO KYA BIGHANO BYA LUBWISI
Book of Lubwisi Stories, Volume III

Written by various Babwisi writers

Compiled and edited by: Rev. Timothy Bandirana
Lubwisi Language Project

Illustrations from: International Illustrations - The Art
of Reading 2.0 © 2001 SIL International

Lubwisi language

Trial Edition
January, 2010
300 copies

ISBN

Produced in cooperation with:

© Kwamba/Lubwisi Development Association
c/o P.O. Box 1124
Bundibugyo, Uganda

and

© SIL International
P.O. Box 750
Entebbe, Uganda

Kwanjula

Tukunihila mukweghonja na bighano sini sya lubwisi esi twakumaniye. Mumubughe ghwatu ghwa Lubwisi ghuli na buguudha, tooli tatukubbala kufeluwa bulungi buni. Ngoku tukuukala ni tunakumaaniya na kuhandiika bintu behebe mu lubughe lwatu niikiyo kukuleka ni lutuul'o.

Babwisi abatali hansi ya Bantu 300,000 bakusanguwagha mu bulugha ejooba bwa Uganda mu Disitulikiti ya Bundibughiyo mu ntina ya mwena ghwa Rwenzori na Butaalinga DR Cong. Ntaahiya yabo elughiye mu bya bulimi.

Preface

We hope you will enjoy this compilation of Lubwisi stories. Our Lubwisi language is rich and we do not wish to lose this richness. The more we collect and write down the special things of our language and culture, the longer they will last.

The Bwisi people live in south-western Uganda, Bundibugyo District and DRC around the Rwenzori Mountains. They number about 300,000 people and they are mainly agriculturalists.

Niibuwo mutabhana Mulamukiya oni aaghendiye aaghambila esewe ati Tita nkughenda kulola manaabukali oghu bakwete kughamba bati ali nangeso nanje mukinge, nanansiimiye, oghu niiye nkuswela. Esewe aamusiiimilaniya nanga naye akaba naaghuyo ngeso syamwesiki oghu. Mutabhana aaghenda aahika mwelemba lyowaabandi manaabukali eeghoma-ghomola kulungi, ala atandika kwelilikana bighambo ebi akubugha, aakabitungiyeye aabbuduka haa ka. Mwojo oni akaasa naasooba buke-buke, baamwebaliya bamuha kigboogbo, mwojo atakasitamiye haa kigboogbo, aabhunda hansi kulamukiya babyaye bamanaabukali, ndamukiya yamwojo yaaswekaniya babyaye boomwesiki.

Niibuwo babyaye baa manabukali baabuyeye mutabhana oni bati okubbala ki? Manaabusaasa aakuukamu ati siye ndughiye mumubhili ghwa Butabheha, niisiye kulola mwesiki wahani, Luhanga naasiimiye akuba mulindi wanje.

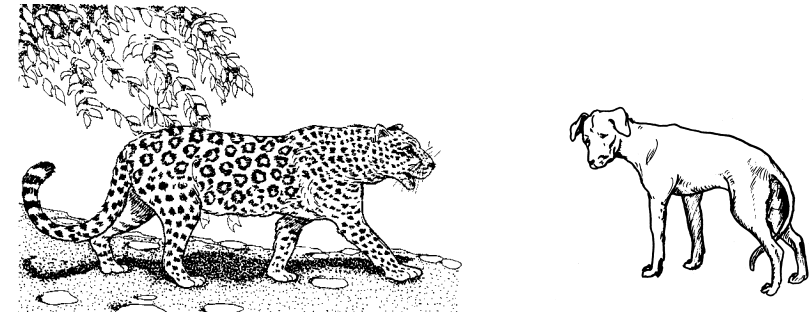
Baamubuuliya bati naani akughambiye nanguki mwesiki ali hani? Manabusaasa abakuukamu ati abakwete kulugha eni niibo bangambiiye.

Baamubuliya bati liina lyawe niuwe ani? Abakuukamu ati niisiye Mulamukiya, dhumbi ese womwesiki aahababuka, aatodha amubuuliya ati majima-majima eli niiliyo Liina lyawe? Mwojo aamukuukamu nangeso ati eli niiliyo liina lyanje eli abeewaatu boona bamaniye, dhumbi ese manaabukali

esi eseewe aamughambiye kutasaala muntu magila kumulamukiya. Mumubhili ghwabo baamuuyoho liina liye bamuhaaye bamutooho lyabo linji bati niiye MULAMUKIYA. Liina eli lyamutulila abeela kimui mulamukiya. Kwesi mumubhili ghunji aliyeeyo musaasa onji abyaye mwana wee waabukali atasemela atiyo, liina liye Kabahindi nanga akaba asemeeye munu-munu. Kabahindi oghu aahika haa lujo lwakusweluwa, batabhana batandika kumukubila bighambo, nooho esewe akabonagha batabhana mbagyaniya muhalawe oghu Kabahindi, abahuma. Baguudha baabuli mulingo, baabbalagha kulugha manaabukali oghu, bhaatu esewe ababhengeleeliyagha. Ese wa Kabahindi akalagha naghambila muhalawee oni ati, oghu alikuswela nimuntu oghu ali nangeso Sisemeeye kandi oghu akulamukiyagha bantu kulungi. Bantu boona abaasagha kubballa manaabukali oghu, niibo batwalagha makulu bati alisweluwa muntu mulamukiya. Niibuwo ghahikiyoho ese wamutabhana Mulamukiya, esewe aaholiya nanga mutabaniwee takamughambilagha ati akubbala kuswela. Kilo kimui, mutabhana Mulamukiya oni, asangasangana nabatabhaana banakiye bamughila bati Mwesiki aliighi asemeleeye kimui kandi esewe akughilagha ati eye muhalawe oghu, alisweluwa muntu oghu ali nangeso kandi mulamukiya, dhaani nguli naawe waakingiyeeyo oghu niiye akususiye.

Kighano kya Wanguwe na Wambuwa

Saalongo Akleo



Hamble Wanguwe na Wambuwa bakaba bali banabuubhootu kandi baakaaye hamui.

Kilo k'mui Wanguwe aasaba Wambuwa kumuhelekela baghende babungile nina Wanguwe. Wambuwa taaghiliye kyangi, aasiima kumuhelekela.

Batakaghendiye, Wanguwe aaghenda aasoolooliya baana baa Wambuwa, aabahusika kusemeeye aabata mu kighegha, aaswikil'o. Dhumbi aaghila Wambuwa ati, "Bwile bwahikiye oheeke nkumba eghi tughende." Wambuwa aakwata kighegha aakyeta haa mughongo baadonga.

Obu baabaaye mbanaghenda, baasangaana musaasa naalugha kukola aabalamukiya ati, "Banaghumui muliyo mutiya?" Wanguwe aamukuukamu ati, "Obuuliye Wambuwa oghu aheekiye ebi atamaniye." Wambuwa obu aaghuuye eki Wanguwe aakuukiyemu musaasa oni, biteekelejo byamwesamba. Aatandika kwebuuliya haa mutima eki Wanguwe aakumaniisiya. Beeyongela kughenda mu lughendo lwabo,

baasangaana musaasa onji aabuuliya Wanguwe ati,
"Agheewaanu eghi?" Wanguwe aamukuukamu ati,
"Obuuliye Wambuwa oghu aheekiye ebi atamaniye."

Wambuwa obu aatodhiye kuughuwa mulundi
ghwakabili, dhumbi kintu kyamwokiya haa mutima
ati, "Mbiki Wanguwe ampeekeiye!" Wambuwa aaghila
Wanguwe ati, "Kongo enkwete ondinde ngende
haakpengbu neeyambe." Wanguwe aaghila ati, "Nkuba
niinaghenda bukee-buke wanguweeye." Dhumbi
Wambuwa aakundukula kighegha, aasangamu baana
be. Ngoku baabaagha batakaseliye, aaligitila kimui e
wee, aayamu baana be, dhumbi aaghenda aataamu
baana baa Wanguwe aakuuka naanaligita. Aasanga
Wanguwe naanaghenda. Wanguwe aamubuuliya
ekyamwedheeyeyo. Wambuwa aamughila ati,
"Niibuwo naasanda, naaghilagha nti niimuke esanda
litodha linkwata." Dhumbi beeyongela mu lughendo
lwabo. Baaghenda, baaghenda. Baasanga bantu
mbanuwa tonto, abaanuwagha baabuuliya Wanguwe
bati, "Aghambali mukulugha?" Wanguwe
aabakuukamu adheedheewe ati, "Nju mughabuuliye
Wambuwa oghu aheekiye ebi atamaniye." Baabuuliya
Wambuwa bati, "Kutiya kanwani." Naye Wambuwa
aabakuukamu ati, "Magheji taghaba gh'omui."

Nkwanakuwo baaghenda mbanasangaana bantu
mbaababuuliya nabo babakuukamu batiyo.

Baaghenda, baakidha e waa nina Wanguwe. Obu
aaboone ngoku kighegha kikwete kukina-kina

bimubulisaniya, akinga kugangila ha nsondo ye numba
bbaa bimubulisaniya, aghenda mubisumba,
wabisumba amwebaliya amughila ati wahikiye eni
otiya? Amusoboloola ngoku bya ghendekaanye.
wabisumba amughila ati tooli naatodhiye kwisa siye
nanje akumbona. Wabisumba waawe
atakahendekeeye, nsileta wampwegha. Wampwegha
nagengakaka bisumba byona hansi. Dhumbi wa nkundi
waawe nabuluwa bughendo.

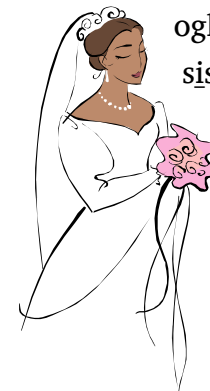
Eki n'ikiyo kyalekiye nkundi ataaba nabukalo
bugumiliye.

Kutui akumubhengagha, mukono amuhuma,
mpwegha amuhungiya.

Mugisa Tibaghutala

Ngeisiliya Murejo

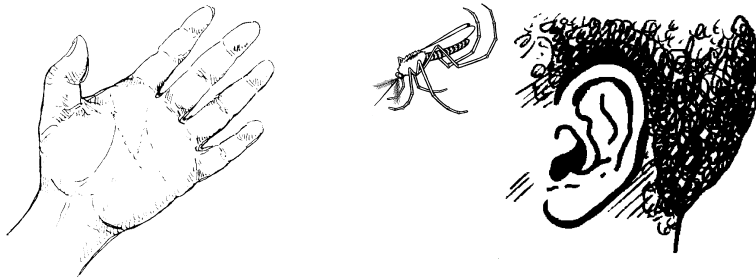
Akaba haliyo musaasa omui abyala mwana wee omui
wa busaasa, aamuluka liina liye Kalingeso. Musaasa



oghu aakuliya mwana wee oghu nangeso
sisemeeye. Kikulu munu amughila ati
otalisaala muntu weena
otamulamukiiye oghu ali mulujo
lwaso, maama waawe, mwana
munakyawe kandi buli muntu weena
omuhe kitinisa (ngeso).

Mwana oghu aakula anakwete ngeso

betekaniya, baghenda bakidha ewa bhootu wabo mukono, abebaliya aghila ati kauwee baghenu!! Atandika kubateghekela, asambula kisusi kyamaluwa agha bakughilaghamu tonto. Batandika kunuwa, batakatamiye musaasa kutui kyelilikano kibhi kyamwisamu, aghila ati mukono wise hani, mukono, mukama wamaka oni aasa amutwala akpengbu amughila ati siye nali mbaliye bubhootu bwatu bubee bwababili nkundi abulughamu. Mukono aghila ati



mawe eki kikwisa kitiya? Tukatandika hamui, tukugubha tutiya kubhenga munakyatu? Musaasa bakweta kutui atalekelele, aghila ati nkundi oghu akubagha awawane munu. Oleke mbilikilele musaasa bakughilaghamu mpwegha aase amumpumile nanga timbaliye aliye ha biliyo byatu. Biliyo byahiya abatonganiya, ba mukono batandika kusembeliya ebiliyo. Kutui atuwa aghenda aabilikila musaasa mpwegha amughila ati oose ompumile wa nkundi timbaliye aliye ha biliyo byatu.

Musaasa mpwegha aasila kimui nguki mukamumaniye. Nkundi aghilatiya, bbaa

Wambuwa aadheedhuwa haa mutima ghuwe ati, "Obwalo nkweghabila." Nina Wanguwe aahalala, aakwata kighegha aakiiya Wambuwa emighongo. Wambuwa ati, "Huu, weebale maaha."

Baabeebaliya kulungi, baabaha bigbongbo, baasitama, baabalamukiya nkwoke. Dhumbi Wanguwe eeling e kaanuma aalomba nina wee aamuweewelega mu kutui ati, "Gutu obu olaba noobbala kuteeka ntanda yaawe naakuleeteeye, otadhubha kughisambuula nanga byamagheji byawe bituligit'o." Nina Wanguwe ati, "Weebale manawanje, ghukakula ghwonka oghwobwana." Nina Wanguwe aasimba haa mulilo kiicapuliya kiinamulito kya maasi. Aalinda maasi ghaadubha gheeyata nga ghaa nungu ya buhunga. Dhumbi na kitukumilo kya maalo, aahimbo ehisiko alisundiya mu capuliya haa mulilo. Ehisiko lyatandika kwekunumba mu capuliya. Wanguwe aaghila Wambuwa ati, "Wai oli musaasa nanga waakidhiye nkumba namulito etiyo muntu atakukooneeye." Wambuwa naye ati, "Niikuwo bitiyo kaana kaa maaha!"

Obu byokuliya byahiye, aabihula, dhumbi aahimbo ehisiko mu capuliya aalita haa kiisaniya kiinamulito boona na bagheni baasa kuliya hamui. Baaliyagha mukubi mbanaghusabuulila mu ehisiko. Obu Wanguwe aaneeniye ekuwa, Wambuwa amughila ati, "Onenaghe ekuwa bukee-buke, otalinenagha elya mwana waawe!" Nandi Wanguwe ati, "Waabughiye

otiya?" Wambuwa ati, "Naaghiliye nti, olinene bukee-
buke litakunigha." Wambuwa aaghila ati, "Naakutiye
munu-munu kandi etundu lyakangabikiye, nkubbala
kughenda kwekima ekyalooni." Wanguwe ati,
"Oghende nkumaniye uwe nooliya taweeighila."
Wambuwa aaghenda ekaanuma, aakwamilila eghi
aaghenda e wee aakal'o aloliye elembo. Nina Wanguwe
akaba amabhula mu ehusiko mukono akabona bighabe
bisusiye ng'ebiyeye. Dhumbi aagenga haa saniya kighabe
kini. Wanguwe aakilola. Baatodha baasambuula
ehusiko lini lyona, baasanga mbaliya baana baa
Wanguwe. Nina Wanguwe aaghila ati, "Kini nkiki
waakoliye mwana wanje." Wanguwe aahubuka mu
numba naaligita aaghila ati, "Hambali nkusang
Wambuwa etuwe naye babili, oghu akusaaliya
muunakiye maani niye akutighal'o."

Wanguwe aaghenda e waa Wambuwa. Obu
Wambuwa aaboone Wanguwe abendaniye h'elembo,
aaghila baana be ati munkwame, muligitile kimui
Wanguwe atatwita. Wambuwa na baana be baaligita,
baaghenda Wanguwe anabalabhiye haai-haai.
Beekamba, baakidhila ekaanuma kaa muntu liina liye
Kisaama, beekuba mu numba ebukungwisi. Wanguwe
naye obu aahundiye haa ka hani, aadingbila, dhumbi
bantu bati, "Mukwate matimu, nguwe ekututuwa."
Wanguwe waawe obu aaghuuye, dhumbi eelanga mu
kisaka.

egenga hansi, musaasa oni aaghwilikilila mucele hansi,
aamuluma haamutuwe, akaghuwe bunuli
mbwamuseeseka mukanuwa mbulugha mu mutuwe
ghwa mucele, dumbu musaasa natandika kwelambila.
Kulughilila kilo eki musaasa aatandika kuliya mucele
ghwa mu mubhili oghu. Aaghila ati mucele ghuni
ghusaiye ebi naaliyagha byona, ndaghuliyaagha buli
kilo. Kulughilila haala muntu taaghonja kulala ataliye
mucele.

Magheji ghawe ghasobola kukubonaboniya.

**Bubhootu bwa basaasa basatu: Nkundi, Mukono,
na Kutuhi**

Babiika Miliyeli

Akaba aliyo basaasa basatu babhootanuuwa,
musaasa wokudubha bamughilaghamu mukono,
wakabili kutui, wakasatu nkundi. Basaasa basatu aba,
basitama batandika kuhanuula hamui baghila bati
bhawai tutandike kubungilana niikuwo buli muntu
amanye maka gha bhootu siye. Obu bamaliye
kuhanuula, mukono aghila ati mukudhubha kwisa
mumaka ghanje. Aaghenda etekanija nga mukama wa
maka nguki akutekanilijagha bagheni be. Aata mbuli
emui ongel'o ntuli yankoko etengaala, abbala bilisiyo
nga bikonje, mucele, bitakuli, buhunga, biigbanga, na
byakuliya binji. Nkundi aaghenda ewa kutuhi

aatumikiye mulilo oghu kandi kuni mulilo niighuwo mugiliyo ghwanje?

Oleke ngende mmulole. Musaasa oni oghu atumikiye mulilo akabona muntu nabbudukilila ngaala bbobo. Aasweka kubona muntu na mukidh'o atiyu. Amubuuliya ati uwe olughiye haa? Mucele amukukamu ati siye naasiye ewaawe kukola naawe bubhootu nanga naboneeye eli mwika dhumbi naasa ngulabhiye naakidha hani. Musaasa oni amubuliya ati liina lyawe niiwe ani? Amukukamu ati, niisiye mucele. Mucele aghambila musaasa oni ati, nanguki tuli maakala hamui, tuhaane bilaghilo. Musaasa oni aasiima kuhaana bilaghilo ebikubalinda.

Kilaghilo kyokubanja kyalugha ewa Mucele nkighila kiti, Otalitumika mulilo nanga nkutumagha kubhi-kubhi. Byoha byanje bikubbalagha mpeu. Nkakutumagha, dhumbi bitandika kunjohook'o kandi otaliinaabiya maasi ghatuumiye.

Musaasa oni asaalililuwa kimui, aamughambila ati, naawe okimaniye etaka eli okpeetiyo ngoku aliibiyo biliyo byanje? Dhumbi musaasa oni aakunda Mucele kikonde, mucele



Kulugha obu n'endindi buubhootu bwa Wanguwe na Wambuwa bwahuw'o. Nguwe na mbuwa tasibbalana. Kandi niikiyo kyalekiye mbuwa syakundana na bantu.

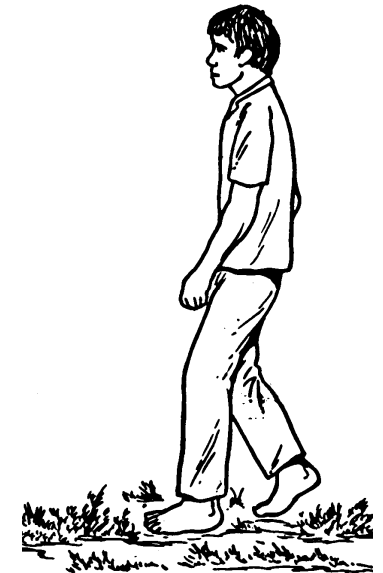
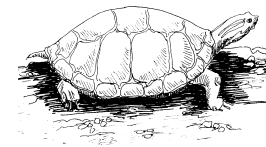
Ngoku kigbende kyasiye mu maka

Saalongo Happy

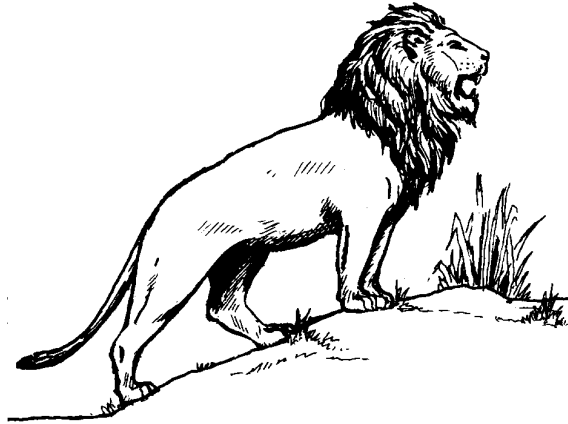
Hambele akaba aliyo musaasa liina liye Kateghi. Mulimo ghwa musaasa oni ghukaba ghuli ghwa kutegha. Aateghagha mu mabhili naata binyama bya mukisaka. Aata binyama bikaniye, ekyalughiyemu binyama bini byakuluka mu mabhili agha.

Kateghi aaleng'o kweyongela kukola mulimo ghuwe, bhaatu ataakwita na kantu.

Kilo kimui, aakelela kughenda mu kabhili kanji kulondiyayo myaso eghi etelelukiye. Obu aakidhiye mu kabhili kani, aaghendela kimui hambali aseliye, aasangaana mwaso ghutelelukiye kimui bbulu-bbulu. Dhumbi aatandika kuteghamu kikiya kiye.



Kiise mwaso ghuni nkihanda kya binyama byona bya mu kabhili aka. Na Wantale mukama wa binyama byona niiyo aakwamagha. Musaasa oni aamala kutegha bikiya biye. Haanuma ya kukuuka ewe e ka, Nsoku yaasa, yaakwatuwa mu kikiya. Nsoku yaawe yaatandika kutakangana, kabhili koono kooleela. Wantale naye aaghuwa nsoku eghi neetakangana



dhumbi aasa
naaluma
aakidh'o,
aasanga
nsoku
akwatuuwe
mu kikiya.
Wantale
aaghila ati,
Ebyanje

byeleeta." Dhumbi Wantale aneenanga nsoku eghi aaghimal'o. Kateghi naye obu aaghuuye nsoku neetakangana, naaye aasa kwanja bikiya biye. Aasang'o kibughiilile na saghama yonkaha aaliyo eliyo. Musaasa oni aasaliluwa kandi andhingiliy'o mutuwe. Obu aaloliye haakpengbu, aalangiya kigangalubhe kya bikuwa bya nsoku eghi Wantale eeghonjooye. Musaasa waawe aatodha aaheteka kikiya kiye. Aatodha eesukan'o elughulu katii, nayo aategh'o kikiya kinji naaleng'o kuleketa kinyama ekyaliye

nanguki wa nkunga aamughambiye, akikwata aamaghila ati akitabhuule haa kiigbutu, akaboona nkyahalala nkyakwata kiigbutu eki ninaakiyo alimu nkyaghenda nambali ninaakiyo ali.

Niibuwo nkunga aghiliye nguwe ati, wai, noobu tukakubagha naawe, okubagha mudhoma, eki waakwete tibakilekela bbaa. Uwe waafeeleewe. Bhawai magheji ghakujunagha. Nkunga akajuna manawe habwa maghejighe. Toolini, okalaghe oli na magheji, magheji ghakukujuna.

Nambali Bubhootu Bwoomuntu n'o Mucele Bwalughiye

Esimundara Yeremia

Akaba aliyo musaasa akaaye mu mubhili ngeeghi enkaha, niibuwo njala yamukwete acuwamu kwetekela

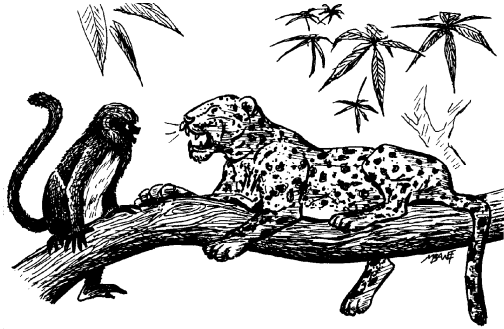


byokuliya.
Atumika mulilo,
mwika
ghwatandika
kutumbuuka.
Mubhili oghu
ghukaba ghuli
ghwa mucele,
niibuwo mucele
ebuye ati, naani

Magheji Ghakujunagha

Rev. Elifazi Nyamayabo

Akaba aaliyo
nguwe hamui na
nkunga, bakaba
bakaaye
mumubhili
ghumui, njala
yaaghuwa
mumubhili



oghu. Nguwe yalima musili ghwa nkedhengu, nkunga eyo etaalima .

Njala yeeyongela mumubhili oghu, nkunga naabaanabe batandika kuliya nkedhengu sya wanguwe. Kilo kimui, wanguwe ebisa mumusili ghuwe, akalangiya ghaletiyeye wa nkunga naabaanabe boona kwisa kuliya nkedhengu siye. dūmbi nguwe yahaalala kukwata enamulito yaghitasiya, yaakwatamu ekyana kya nkunga yatandika kukitabhuula nakukitabha bikulu kyakala kutakangana kiti: “Kpīiyo-kpīiyo”. Nkunga aaghuwa asaaluwe kubona na ngoku nguwe ekwete kutaghangaliya manawe. Dhūmbi nkunga aghambila wa nguwe ati, oleke nkuhe magheji, uwe noobu otabhuula otiya mwana oghu, taakukuwa bbaa. Oy’o okikwate okihūule haa kiigbutu, dhūmbi kikukuwa bwangu oleke kwesala n’otalibana kwonka. Nguwe aakola

nsoku eghi yaabaagha ekwatuuwe. Dhūmbi aakuuka ewe e ka.

Obu bwahikiye mukilo handinga-ndinga. Wantale aamukiya lughendo kughenda kulola hambali aaliliye nsoku yee. Wantale aakidh'o naanalokaka kikiya kyabhasuka kyamukwata. Aakinga kwetaasuliya byasaaghana, aatodha eekamba byaba bilaja, dhūmbi eki aakoliye aasitama kulinduwa bwile bukeeye. Nkyambisi haa nkoko-nkoko musaasa aabhandalwighi kughenda mu kabhili kwanja bikiya biye. Aasanga Wantale akwatuuwemu. Musaasa aamukiya etimu liye aaghila ati, "Waaleedhiye osiliye. Tooli nsoku yanje waaliye eghi, waaliye kalabutande ebyawe obwalo byahooy'o." Musaasa ati akwebigha-bigha n'etimu liye kutubhita Wantale oni, dhūmbi Wantale aaghila musaasa oni ati, "Gutu otanjita, wiise oneebinge haai-haai nkughambile. Musaasa eebinga a Wantale haai-haai. Dhūmbi Wantale aatandika kughambila musaasa oghu ati, "Eso naasangiye Wampita naaliya nsoku enakwatuuwe mu kikiya mu mwaso ghuni. Siye naamusoghosa munu-munu haabwa kuliya nyama eghi ataatiye. Aabhenga siye naamuleka. Hati hani hambali waateghiye nkihanda kyanje, naakwatuuwe mu kikiya kyawe ndi mu lughendo kughenda kulola mu kaa titakulu Wanjoghu oghu aalaaye abyaye. Tanimaniye alakaba aaluwe waakitegiye. tooli taghuli musango ghwawe nanga tawaabaagha omaniye ngoku kili kihanda kyanje. Nkukusaba onsambuule ngende

nkukwatile Wampita oghu aaliye nsoku yaawe, nanga siye niman_iye hambali akuukalagha. Uwe okughenda onkweme niike haa kihulu hambali eeb_is_iye. Okaak_ugh_uwa ninamukwata naatandika kutakangana, dh_umb_i bwangu wiise onkwat_is_iye." Musaasa dh_umb_i aasambuula Wantale. Busala tabwedha Wantale neegal_il_iye musaasa oni ati, "Nkukuliya obwalo nkulabhe haa nsoku yaawe naaliye, ki_ise nuuwe okutegha-teghagha mu kabh_il_i kanje kani." Dh_umb_i Wantale eegbeek_uma aaghila ati, "Waaleedhiye osikwat_iye buni waakwat_iye kandabhe nkwehome!" Musaasa aalola ekuwa n'elughulu kyalo kyona kyengaane naye. Aatandika kwesengeeleliya Wantale. Nandi Wantale ati ebi mbyawe. Wantale maghila ati atandike kumuliya, ki_ise kigbende kili mu mi_il_i ya kiti hambali bali kibateghelee_iye. Kigbende dh_umb_i kyasa hambali bakwete kul_ul_um_ila. Dh_umb_i kigbende kyabu_uliya Wantale kiti, "Mbiki bikusaaliye?" Nandi Wantale ati, "Kigbende ondughe mu maaso." Dh_umb_i kigbende k yatandika kwebh_imba-bh_imb_iya nkisambuula maaso. Wantale obu aaboone atiyo, dh_umb_i aaghila kigbende ati, "Otutw_ile musango oghu ghulas_inga dh_umb_i omumele. Kigbende kiti, "Waabu_ghiye kusemeeye. Ntakaghu_tu_uye, odubhe onjoleke ngoku waali okwat_uwe mu ki_ikiya." Kigbende kyaghila musaasa kutodha kuheteka ki_ikiya, niikuwo Wantale atodhe akwatuwemu ngoku aabaagha akwat_uwe. Musaasa naanatukumila haabwa

eghilindiye. Bantu baasagha kusunga njoghu esi buli kilo.

Bantu bakolagha byabo byona bwangu bwangu niikuwo baghende hakaaseeya kaabo kusunga njoghu. Kilo kimui, bantu baasa mbalugha Kongo ewa Golyage mbabbala njoghu sya kwita. Haa ndinga-ndinga ya bwile, bantu bakaghuwa mbundu nisihuulika. Baghila bati, bwahiko, "Baakpangbaane."

Nkyambisi, bantu baghenda nambali baalolelagha haa kusunga njoghu. Dhelu eki baaboone, kikaba kinji. Kikaba kili kinamunughe, bakeebonele njoghu sidongiye nga bantu bakubina aluwa'. Njoghu syalilagha nsighila siti, "Maa Bulimbe andwaiye." Anjitiye mwatiya bikoola hee!!! Akili nguli aatiye empalaluma.

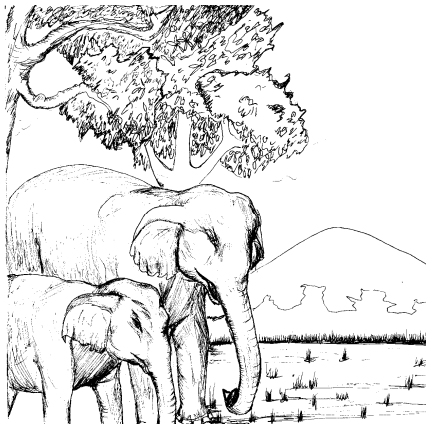
Ebi baaboone, bakasaaghuwa kukuukayo kulola njoghu. Oghu bakabuliyagha adhingiya mutuwe kwonka. Akukamu ati tankabonagha kiti njoghu kubina.

Dh_umb_i bantu batandika kughila bati, "Hani niyo Busunga." Nanga basungilagho njoghu Abahiighiye njoghu bakaata kiinisiyo d_umbi syakuluko. Bahiighi aba bakabamu Bulimbe, Golyage, Kiimiliyo na Njodhi.

oosee...oosee, ose oloole ebyalughiye mubusigho bwatu twaheliye. Abughagha adhedheleuwe kimui-kimui. Buluma hamui na Nsekosyabo, baligitila kimui kughenda kubhakila baana aba banadhedheuwe, waabona maligha ghabatuwa kumanya badhedheuwe. Dhumbi haala Nsekosyabo, aghila ati, baakala odhedheuwe nabanakyawe nanga bwendiya tabutuuliya kyalo. Buluma na Nsekosyabo bakala na baana baabo aba bilo-n'ebilo kandi banadhedheuwe.

Ndughililo ya Busunga (Njoghu haa Mwena)

Mirembe Best



Liina lya kiikalo kya Busunga ekili mu muluka ghwa Busunga mu gombola ya Bubandi, likatandika liti: Eeguuli ya keena hambali basiilikali (besiluteghe) bakweye kambi yabo, *hai- hai na sukuulu ya Mount*

Zion, njoghu syasagha kukoselanó lwagholó haa kalomba basyana. Ntuuli yaa mililagha eeguuli ya keena. Eyabukali yaakotagha mukaghona. Eyabusaasa yaasagha ebingiye esanga yabukali ekunamiye

kwobaha aaheteka kikiya aaghila ati, "Tankwoku!" Kigbende kyaghila kiti, "Wantale otwoleke ngoku waabaagha okwatuuwe." Wantale ati, "Tankwokuni!" Dhumbi kigbende kyaghila musaasa kiti osaaghuwe aghaawe. Musaasa dhumbi eehamba aatandika kutubhitanga Wantale. Wantale aakuwa naaghila ati, "Hambali ndikusanga uwe, nsi oghilaghe." Kigbende kyaghila kiti akitwale e wee e ka kilaalaghe kyebisiye ensi ya munagha ghwa maasi.

Banabuubhootu Mbaghobelaniya

Byamaka Crisy

Hakaba aliyo basaasa babili banabuubhootu, kandi bakaba baakaaye hamui. Omui niye akaba ali Bukankwaki n'onji aaliye Bukantuwa. Bukankwaki niye akaba ali mukama wa kibanja eki dhumbi aabilikila Bukantuwa kwisa kubhootuwana. Mbaamaliye bilo bikee dhumbi baatuwamu kubilikila bantu kwisa kulola ngoku bakubhootuwana buubhootu bwa kusalana saghama.

Kilo kyamukaagha baabilikila bantu bakaniye kwisa haa bughenu. Bakaba basanguuwe bataay'o bubina. Haliyo muleedu, luma, ligbaya, hamui na maghala. tukimaniye ngoku bantu banamunji baaswelelagha haa mabina ngaagha.

Musaasa Bukankwaki naye akaba abilikiye bisoolo bya luma makumi abili. Bisoolo bini byasagha

mbinakombolana kimui-kimui. Musaasa Bukankwaki akaba ali musaasa mukama w'eka kandi atungiye. Buli kisoolo ekyakabiniye, akiha mbuli emui bhughuma na nkoko musanju. Tooli bisoolo bya buteele bikaba bitalaane mu mbiikila yee.

Bukankwaki na Bukantuwa obu baamaliye kusalana saghama dhumbi Bukankwaki aasaba bhootu siye kwisa kuukala naye. Aamuha kibanja dhumbi baasitama hamui.

Bukankwaki akaba ali na baana bakaniye baa busaasa na baabukali. Baana aba obu baakuliye baahika mu kiti kya basaasa, baasaba esebo kuboleka haa kukwela. Aabooleka hambali bakukwela. Mwana wa Bukankwaki naabbala kukola kusa Bukantuwa amutanga. Aahinda baana bani kukwela mu kibanja eki esebo aabahaaye ati eli ni etaka liye lyona. Bukantuwa aaghila ati naaboneeye mwana hanjakati ya ka yee akumukpanga. Bukankwaki obu aaghendiye kubuuliya bhootu siye Bukantuwa, taabaay'o kweteghelelanganiya.

Bukankwaki aaghenda aanyegheelela bhootu wee. Obu baatongaane musango ghwasinga Bukantuwa. Bakama baabhinga Bukantuwa mu kibanja nanga akaba atakighuliye. Kwetwaliya kubhi kwaleka Bukantuwa aatighala naajaaja. Tooli nankabha lughanda lwawe naakuhaaye kisaka kedha kibanja bilo bini nkilungi akukolele buhandiiki.

eghi, busigho bubili buni bwatuwa kulungi nanga akabuhela nambali biijai byante byakalagha. Mubwele butaseliye, busigho buni bwanamu bususi. Mumeeli ghanji abili, bususi bwaneetela kimui byafooka bisusi biinamulito. Obu byaneetiye, kilo kimui mukilo, byalaghala. Musabbite ebili, bisusi byatika bya lughamu baana babili mutabhana na mwesiki. Baana aba balilila kimui nanga akaba ataliyo oghu akubaha kyakuliya kyona. Haa kilo kya kasatu, nkunga neesaala yaghuwa mumelo ghwabaana mbalilila haaka eghe baatighiye. Nkunga eghe yakoma baana aba yabatwala ewaayoho. Yabalolelela baakula. Bakaikiye baakuligita, baatandika kughenda mukisaka bookaha. Obu batandikiye kubugha, bamanya na nguki batali nkunga, bacuwamu kughenda kubbala babyaye baabo. Mbanaghenda mukihanda baghila bati niitwabani twalughiye muka eghe batighiye eya Buluma hamui na Nsekosyabo. Kilo kimui baana bani bali haai kwika haa ka, baabona mukali aamiliye hanja ya nsimangano. Mukali oghu naye aboona baana aba, atandika kubeebinga. Abalamukiya, ababuliya ati mukulugha haa? Bamukukamu bati, "Niitwabani aba Nsekosyabo na Buluma batighiye muka yabo namukulu eghe balughiyemu niibuwo twababbala nanga niibo babyaye baatu." Mukali oghu dhumbi egengel'o hansi lughoye luwe lwatemukil'o dhumbi aaligita mu musili nambali baliwe akwete kulisiliya nte syabo. Aabilikila naanagugangana ati

Nsekosyabo Engumba

Mugisa Adyau Yakobo

Ambele akaba aliyo musaasa mbamughilamu
Buluma. Buluma oghu ali namukaliwe aliye
Nsekosyabo. Kyakuswekaniya, Nsekosyabo akaba ali
ngumba bhaatu aakalagha adhedheuwe. Buli kubugha
naabantu akalagha nanulanula nga muntu akubbala
kuseka kandi niikuwo atungiye atiyi liina eli.
Kilo kimui, Nseko syabo aasangangaana musaasa,
balamukaniya, baabugh'o nabighambo binji,
Nsekosyabo aakala kuseka nga muliye ghuwe ngoku
ghwabagha. Musaasa oni naye adhedhuluwa kimui,
bhaatu mwebugha lyabo, musaasa oni amanya na
ngoku Nsekosyabo atakubyalagha. Musaasa oghu
amuha busigho bibili amughila ati aghende abuhele.
Nsekosyabo aghenda aahela busigho bubili buni na



ngoku bakamulaghikiliye.
Haanuma ya meeli abili
Nsekosyabo aheliye
busigho, njala yaghuwa
mukyalo kyabo. Dhumbi
Buluma na Nsekosyabo
bakuluka kubballa nambali
bakusanga etaka lya
kulimilamu niikuwo
batunge byakuliya. Banali

Mpaka Nsibhi

Rev. Mugisa Wilson



Akaba haliyo basaasa babili omu mubhili, omui liina
liye Noni nonji mbeba, bombi bakaba bali
banabubhootu. Obu kwahikiye kweli kwa mwenda,
njaala yaaghuwa mumubhili oghu, basaasa babili aba
baasitama kuhanuula mulingo ghwakwehiya munjala.
Obu bamaliye kuhanuula, buli muntu aaghenda kuwe-
kuwe kubballa kaakuliya. Noni waawe nambali
aaghendiye akasangayo mukusa ghweliye, dhumbi
aasa nalingita kughambila bhootu siye wa mbeba
naagoku aaboone mukusa ghweliye. Dhumbi boona
bakwatilamu kughenda nambali mukusa ghweliye.
Mbanaghenda, bakidha haa kyambu kya
mulungitanua. Mbeba waawe nasaaghuwa kubhasuka
mulungitanuwa. Noni amubhasukiya bakidha nambali
mukusa ghweliye, baaliya, baakutila kimui. Mbeba
aaghambila noni ati wai nkakumalagha kuliya
nkulimbagha, noni amughila ati wai niwaalimbiye
bakama baamukusa bakutukwata, eye wa mbeba
ataaghuwa ebi waanonj akwete kumughambila

atandika kulimba, mukama wómusili aaghuwa bantu bali mumusili ghuwe aasa naasooba bukee-buke, aabona mbeba naanonj aniibo bali mumusili ghuwe. Mbeba yaboona mukama womusili, dhumbi yataaha mubulubi bwayo. Mukama wa musili akwatamu nonj oghu atalimbagha atandika kuhuulila kimui wanonj oghu. Kibhula makulu eye eebisa, nonj yaghwana nampaka sya mbeba. Bhawai, mpaka nsibhi, sikwitisiyagha kandi sifeeleja bintu bikaniye. Olakabagha nobhootanuwa, obhootanuwaghe na muntu oghu atali nampaka, nanga kilo kimui alikwitisiya kedha akufeeleje kintu kisemeeye.



Kubonabona kwa Mukaili Munsi

Sabiiti Rhoda Kabaliisa

Akaba aliyo musaasa liina liye Tibedha kuubuwa, akaba ali musaasa munaku cobhu-cobhu.

Musaasa oghu aaswela mukali mulimi, musubuli kandi mubyali. Kasumi kaika musaasa oghu agudhaala kulugha mubusubuli nabulimi bwa mukali wee oghu. Mukali abyala baana mukaagha, aakuwoo bbana, atighaliya babili. Mukali oghu anali mukituntulo kya kufeeleluwa baanabe, musaasa aacuwamu kubhinga

Bunaku Bukamboneesiya

Kuguma Robert

Bunaku bukamboneesiya bwaleka ntasoma, ninaali mbaliye kisomo nga biki.

Ti nkakusukagha aba nasomagha nabo nanguku bakwete kutunga sente, maligha ghabbala kunjita. Nanga nkwisagha kuboona kantu ninabona-bona. Kilo kimui musaasa akambilikila aaka ye kumukolelagha mumusili ghuwe, obu nakidhiye dheka aajatile kibimbi kitengeghi, ooo ti nakala kwelilikana nti ekyampaaye bunaku nkiki?

Nkakusukagha lusiimo lwa mubwisi olukughilagha luti mugisa kukakuhikila akili ghukutighala enuma. Dhumbi nsiima Luhanga nanga niiye amaniye na ngoku aateghekeeye.

Baana bakelembe, boojo na beesiki mutalyehiya mukisomo ngu nkuswela kedha kusweluwa.

Kisomo kili namighaso ekaniye, okuliyagha sente sya gavumenti, omanuwa nabantu boona, wetungila matoka, magaali, manuumba, pikipiki nabintu binji byabusa.

Mukulu na mwana, mudhoma-dhoma na mugheji
boona bamusekagha.
Obuni ali namukaliwe mbamughilamu nkakibona.
Akaba ali nabaanabe 7, baabukali nabaabusaasa.
Kyakidha naghaluhamu, kweghanaghaniya kwisa eka,
kubadhee kusekuwa naabantu baamukaye. Obuni
kuliya kuwe kuba kugbuuma, kuseka kuwe kuba
kwehemaheemiya, kuhanuula kuwe kuba
kwetaghaliya, bilwalo biye biba biitaabbu.

Tabili ebi byonkaha
akolagha, nabinji bya
nsoni ebi aakolagha
munumbaye nga
ngeso sya
kujolombeleliya haa
bulili, na kubugha
bighambo
byakuhemula
munumbaye.



Bhawai basaasa banakyanje, bakali bakulu,
batabhana na beesiki twelinde kunuwagha maaluwa
nanga tususaana nga musaasa baghilaghamu kyakidha
wa Bubandi.

mukali oni. Musaasa aghila mukali oni ati atakwata
nakantu nakamui munumba omu, kitali eki,
akumukpangakaka. Dhumbi mukali oni aghenda
ewaabo naalila aalughoho nga musuhi. Mukali aghila
ati Luhanga niye akampa maani na magheji agha
naakoleseeiye. Mukali aabugha na Luhanga ati akole
naagoku aaboone kibhonganuuwe. Aatodha aghila ati
kyenuma nikiyo kyatiye mukali.
Biligholi bitakasaaye bikaniye, musaasa aatodha aaba
munaku cobhu-cobhu naagoku aabagha anali
musumba.

Nkatigha Tibedhakubuwa aaswekiye
ekyatodhiye kumubooho.

Kubyala baana Ntaghuwa

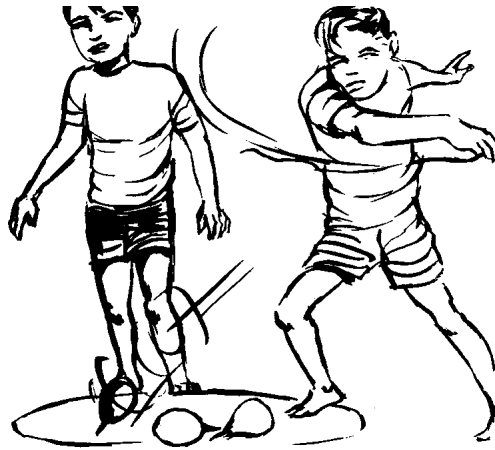
Baguma Abdalazizi

Akaba aliyo musaasa aswela mukaliwe baabyala baana
baabo babili babusaasa, mukali atodha aakuliya linji
abyala wabukali, esebo aghambila baanabe ati
bateekele ninabo mucele, buupana mubuhe bisaaghati,
siye naghendiye kukola.

Abaana baateeka mucele, baghenda bajomba
bisaaghati. Owobukulu aghila ati tita aghambiye ati,
maaha tumuhe bisaaghati, buupana tubuhe mucele.
Baaha ninabo bisaaghati, baaha buupana mucele.
Ninabo obu aliye bisaaghati aakuwa, na buupana obu

bwaliye mucele nabuwo bwakuwa. Owobuto aghamba ati oboone eki wakola maaha kukuwa na buupana kukuwa. Wobukulu aghamba ati tuligite nanga naatu tita atwita. Obu baaligiye, baakidhila mumusili ghwa bikaka, mukama waghwo aabahuma baanina mukiti nambali bakukulatilagha. Kwesi lukulato lukubooho kilo eki. Bantu baasa basitama mukiti omu batandika

kuhanuula,
baana bani
mbanyalila
mukulu
wolukulato.
Bakaba
makalola
eghulu
bakabona
abaana bani
mbanyalila
mukulu wentebe oni.



Ababagha mulukulato baghila bati mwendele ndyakui tujombe kiti kini nikuwo tukwate baana bani tubahuule. Nubuwo kibbakiiki kyaghuye kyasa kyaheeke baana bani mumapapa ghakiyo, kyahika kyabasundiya mukibila, kwesi kiisiilimu kilimu, baana bani bakibona, dhumbi bakikolela sanduuku, bakighila bati wiise olangale muni. kyakamaliye kulangala bakighila bati ntwakundikiye sanduku otahalabana nkagiya kaseemeye. Dhumbi baana bani

bakonkomelela misumaali ha sanduku. Baana bani baabona musaasa mukibila kini bamughila bati tuli nambuwa yatu yakughuliya tooli eli musanduuku eni. Musaasa oni abilikila aba alinabo kwisa kughuwa ebi abaana bani bakwete kubugha. Bantu bani baghila baana bani bati basambule esanduuku nukuwo balole mbuwa naaguki esusiye. Baana baghila bati oleke tudubhe tukidhe eka nikuwo osambule sanduuku. Noho uwe osasule, musaasa asasula. Bamughila bati oghitwale oghisambulile ewaawe. Bakaghendiye mbakidha, musaasa oni asambuula sanduuku, akabona kiisiilimu kilangaayemu. Dhumbi kyamuliya naabantube boona ababaaghoo.

Nkatigha bulemo bwa ntula ebili mbutandika haabwa baana ntaghuwa esi.

Mutamili weena Nimubhi

Kisembo N. Lick

Mumubhili ghwa Bubandi, akaba aliyo mutamiili wamaaluwa. Musaasa oghu bamughilaghamu kyakidha. Kyakidha oghu mu mubhili oghu mulimoghuwe ghwona ghwabagha kunuwa kutandikila nkyambisi kuhikiya mukilo anaghalimu. Byona-byona ebi aakolagha, byalekagha baakala mbamusekeelela.